



РУСКИ НОВИНИ

Преб. Dr. I. D. Višević rektor grkl. sjemeništa Zagrebl. goroji grad

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИИ

Виходва кажди тыдзень. -- Предплата на рок 60 Дин., на пол рока 30 Дин. За Америку и други краї 2 долари рочнїв. Предплату и шикки писма до Редакції и Управа треба посилац на адресу: „Руски Новини“ Пишкоровци (Югославия).

На прагу Нового Року.

Роки приходза, роки одходза. Плоде приходза, плоде одходза. Але над премењливѡсцу рокох и людских поколеньох стої Господь як краљ и управитель швета и столїтийох: «На початку создал ти Господи, зем и небо діло рукох твоїх. Воин прейду а Ти оставаш, и швидко оstarее год шмата... а Ти оставаш вше еднаки и Твојо: роки ше не змєншвю. (Кс Евр. I, 11). Прето перша дума у новим року най будзе на Ньго: «Краљо виков, безсмертне, невидиме, единоме, Богу най будзе слава и чєст во шики виков». (I. Тим. 1. 17).

Тот швет не прєнущєни самоме себе. Не лєци як бачон пущєни до всєкней празни и без шикю. Не, його водзи вєлька Мудросц. Род чловечески не розвива ше у својї исторїї по шлєпей судьби. «Записалє ом це до своїх рукох», гутори сам Бог, а с тим нам обявїлє вєлькү тайнү, до котрей закруцєни живот наш, Божїо старанє, Божїо провидїнє -- око Божїо! Оно нас чува, благослови и бди, редзи и одредзүє, же би ше шикко станало по планох. Ніч медзи жому и небом цо ше стало прєшлого року и цо ше стане того року не стало ше и не стане ше без волї того Божїого провидїня. Око Божїо -- блага и брижїивє, котре нас лобїи и за нас ше старан -- най Ци будзе слава!

Но далєй роки живота ше опарүю и одєв гү другомє ше приклада як карички на лашацү, то вєцєй упознаваме старавєльскү рүкү и прємудри шан, по котрим нас водзи невидима Моц. Но тим шанү ше одбүраю шикки пашо животни искуства добри и недобри, радєси и жакоци. На концү єдного року треба да кунїчкє застанєме и оглядєме ше на дражє нашого жємского живота. Да благодаримє за прєшлєсц и постановимє за будүщєсц. Цо да постановимє?

До єдного мудрого пустиняка приїлє млади чловєк и питал ше го: Добри чловєчє, повєдєє ми на якї спосєб зрє-

бим себе щєшлїву будүщєсц и задовольши живот? Пустиняк попатрєл ньго и гварєл: Кєд сцєш бун щєшлїви и задовольни а ти будз фини! Млади члєвєк розумєл пустиняка и придобал: Гєй, очє, треба бун фини гү Богу, гү ближньомү и гү самомү себе! Так єст! одповєд пустиняк.

Постановимє мушїмє, же будзєме фини гү Богу. Не фини члєвєк тот, котри Бога не поштүє, лєє, прєкїна, не ходи до цєркви, не трїма постї и т. д. Як тот да ма щєсцє у Новим Року? Будзєме фини гү Гїдлоду -- Богу! Але и гү ближньомү! Чи гуторимє за того хто крижом патри на брата својого, мєржи го, огваря, чи вєк фини?

Будзєме фини и гү себе самим. Трєзносц, побожносц, снїченосц робя нас финима людзми. Неумєреносц, безбожносц, шїха повїкүю нас.

Будзєме фини у Новим Року. Якоже чада снїта ходитє!

Наноец П.

Рок 1932. у газдовстве.

На початку каждого року старю ше людєє угадац, якї тот новї рок будзє. Але ми намєсто да пророкүємє о будүщим року, опатримє стари прєдши рок, якї вои бул у газдовстве да вєд видимє, цо ше можємє вєдзавєц од новото.

Прєшли рок раховал ше як трєцї рок шветовой кризї. Главни його сьїстєва го банкротєтєвє банкєх, и вєльких фабрикєх, повєкїпанє числа бєвроботних, общє неадовольствє у народєх и державєх и меданєсбєє невдовирє медзи людзми.

А и чєжкє колү дацє жєрцє, кєд цєлє газдовствє народєх и державєх идзє гү банкроту. Числєкї банкротї вєльких шветовїх банкєх принєсли вєлїм людзєм вєлькү шкєду. У 1932. року банкротє вєльких банкєх цє прєставали. И так прєпадалє вєлькє талїанскє банкє „Банкє ди Миланє“ у котрєй зрєпадалє 50 мїлїонєв лїри, у Нємєцкєй прєпадалє „Ганцєлє банк“ зєс 7 мїл. мєркє шкєди. Ирєпанує-

вєлькї нємєцкї фабрикєнт Круп, итївєскї прєдцєнт жїтє у Амєрїкє Грєйс и другї.

Прєшли рок бул чєжкї и за вєлї держави. Давєдши держави идзє за тим, да набєраю цє вєцєй златє, а и писєнни людзє збєраю златє и чуваю го. То ше волє „сєсєвїзациє“, кєд нєвєж стєї домє и нє дава шє го до прємєту. У тим прєдєк вєдєк Францүзкє, котрє у януару прєшлого року почалє прївєзєти сєбє златє в Амєрїкє. У мєртү малє державиє францүзкє Банкє 30 мїлїардї франкї златє, а у октєбрү малє вєнє у шїох подзємнїх лїквїдїцєх 82 мїлїардї.

Док так сани збєраю златє, другї шє держави нахєдєц у чєжкєй кризї, и єдво дїхаш. То су Нємєцкє, Австрїє, Мадярєкє, Грєцєскє, Румунєскє и др. Прєє цєлї рок чєсто вшє чїталє, же тотє лєбо тотє державє прєглєшєлє мораторїю, прєсталє плацїц, цо булє дружнє другїм державєм. На остаткү и самє Францүзкє нє вшлєцалє у дєцємбрү свою рату Амєрїкє. Давєдши держави прєбүлє шє рїтовєдє новїма покїчкєми; єдни покїчкї доставлєю, а єст такї, цо им шє скорєй покїчкє обєцалє, алє тєрєз їо достєц нє годнї. Нєт довирє.

Найгоршє алє у тим, же вєлї трїмїю нєлєж домє. У сямєй Амєрїкє дєлїцї прїватнїх касєх мїлїардє и 300 мїл. доллєри и нїхтє а нїма нїч нє робї.

З початку капиталистї укладали своєй пєсєж до швїццєрскїх банкєх, алє там гєрєв нє лєє нє дєвїю нїкїх камєтєх, алє вшє трєба шлєццї банкєм, цо чуванє нєлєж. Такого олдє нїгдє вшє нє булє!

Кєд тєлькє вєнєжкї лєжї ят жєртєвє капиталє, мушї тєрговїнє и индустрїє прєпадалє, бо нєт прємєтнєго капиталє. И прєтє вєрєствєно рашнє числє худєбнїх и бєвроботнїх. Настєвалє у повднїх країєх шємїри (Нємєцкє, Испанїє, Польскє).

Найгоршє страдалє землєдєлєцтвє, цо ше видзї зєс того, же парєстї вїдєлєнї прєвїдлүжєнї. И так у Чєскєй булє 1927. року 4-5 мїлїардї парєстїх дїуствєх, а 1930 уж 6-8 мїлїардї.

У вєлїх державєх вїдєлєнї окрємї закєнї о зашїтї землєдєлєцєх и о мораторїї парєстїх дїуствєх так на пр. и у нас. Найгоршє занєрастєх го, же парєстї трїмїю вїсєкї цєнї фабрїчнїх вїробєх, парїї тїж змєцїпанї слєбо або нїч, а парєстїкї землєдєлєскї вїробї страдї на цєнї скорє на цєлү.

Кєд так тотє шиккє рознїстрємє, нє можємє ше вєдзавєц, же шє у новим року тотє шиккє парєк вєспрєвї, бо кризє бєрє тєлєкє довїлє до цєлого шветового газдовствє, алє дацє шє олдє лєж покїрєвї, лєж кєд шветовїє полїтїкє будзє цїрєвїнє и кєд шлєєт одруцї бєвробжїє мєтєрїєлїєвєм и чловєк обєлєнї члєвєкє ят брат брата.



УКРАЇНА.

Українські кооперативи (надрути) у Польській. — Реляційний Союз Українських Кооперативних у Львові централа шикних наших надруток, мал на конці 1931. року 3800 членів-кооперативних. Найвещей було земледільських кооперативних 2613, а вець кредитних (каси) 362. Чужий часи, тоті наапаментани криза почкодзела українському кооперативному руху на тельо, же ше вон того року не ширел так, як прешлых роках, але и у том 1931. року основано 50 нови кооперативи. Крім кризи и польськи власци ставлю розвою наших кооперативних ашецьки препреки бо аялю, же кооперативна завигаю заадовску мон нашого народу але дармо, українски кооперативни рух пушел у народзе уж моцне корене и народ наш ше грима кооперативних, бо видяи, у як сдну помоч у гералних бидох. Кеди булзе и у нас так?

Штири нови часописи. — Под конци прешлого року почали виходяиц у Львові штири нови українски часописи. Иван Тинтор, котри уж видава дзевник „Новий Час“; тижньою новину „Народна Справа“ (котра ма найвещей предлатнікох) и мешачно „Дзвіночок“ за дасци, почел издавац „Наш Праниор“, котри виходзи двараз у тижню и гумористични часопис „Комар“ два раз у мезяцу. Крім того почали виходяиц нови тижньою новини „Нове Слово“ и „Українська Думка“, тоті цужка то цалком большевицки новини и лепше би було, да мїда не акили.

Кровава виборна борба у Ирскей.

У шведской держави Ирскей буду того мешаца вибори до парламенту. Виборна борба мезди страшками уж ше почала и вона барз кровава. Ирци як да ше упатрели до немецких коммунистох и Гитлеровцох, бо 9. януара у славни ирским зарпшу Деблану була кровава битка мезди вристанами странки Де Валера и при-

сташами бушого председника влади Костраче. У тей битки брамо учасц 25.000 людзох и було 300 ранених. — Ирски жем хулобна и криза там не менша як ирцей, а шпак ест там ще тельо шалених людзох, котри ше пре партійску політику ше крел прелівац.

Болівій и Парагвай

два малки держави у Южней Америки котри уж вецей мешаи мезди соби воюю, пристали на предлог св. Отца Папі, да през Крачун престану воювац. Церква аше була проци прелівани крови.

Оружїє на Мадярску

досида Италия през Австрію. Віденьски соціалістични новини пишу, же у остатніх дньох пришло з Италії до Австрії 40 вагох оружї, котре було у австрійскей фабрици препатрене и поправене, а вець одіославе до Мадярскей. — Австрійска влада вїдбела, же то не правда, але новини твердаа далей, же правда.

У Румунскей політичній криза

заш ше повнела. Тераз ше роби о тим, же влада, котрей на чолк стої цовнати вонк народно-земледільскей странки Др. Манну (грекокатолик) сие, да шикци генерал и офицери, котри за диктаторскей влади проф. Йорги пришли до високих цивилних службох, тоті мєста охаби и да ше вратя аялси. Король Кероль іне тому проциш и прето влада надзеходзла, бо король скорей обедал Дра Манну, же його влада будзе цалком шведобна и король не будзе ей ніяки препреки ставляи.

Згорела найвекша финська крипосц.

У найвекшей финській крипосц: (фестуні) Мак Еллот вистал в нощи огонь, котри заляпел и мафазини з муніцию, котри експлодирала и зшїцела споро цалу крипосц. Огонь аше гори, а пре шпрестану експлоацїо бомбох и набойох не шме ше нікто приблизиц, та ше за тєраш аш не зна, кельо мєдзох погниуло.

Большевицки готови на войну.

Главни большевицки лєж Сталін вивел у одной бешези, котру тримал большевицким комиссаром (министром), же большевицки тєраз цалком готови на войну и же ше вони до тє-

раз шпрестано наоружовали. Вели фабрики премєнати и преушорени так, же шпроблю ріжнородне оружїє. А на конференції у Жєкєви предлатал большевицки министр Литвинов, да ше шикци держави так розоружаю, як ше розоружака большевицка держава. Так просто до очох виганїц можу лєм большевицки, котри шїц яе швєтє и шїцко їм шведобно, лєм да зотримаю свою страшну власц над мїлионями немєсноного народу на Україне и у Русїї.

Немир у Ебіланї

не престави. Влада лаведла строгу цензуру и прето за гравіцу можу присц лєм барз ридки и наточни висти. Влада яцела службєно, же забитих було у остатніх дньох 55, а ранених коло 100 и же влада ипак буну надзела. Найгорше було у Каталонским главним впронї Барселона и у Севільї Буну кароц проши рєпубликанскей и рєволюцїонарней влади анархисти и комуланти, котри у 1931. року помагали тей встєй влади зруши король. — Так то у рєволюцїях аничайно бува, же ше рєволюцїонєре побїю мєдзи собу и вець прилєзє на владу така страшка лєбо така чловєк, котри шмилосердно у крови ллєдзи „рєволюцїонарну шлєбоду“ и алада по своей дзєни (так зробел Наполеон з Фрїнцїуку рєволюцїє, так зробели и большевицки, котри од великей шлєбоды зривели людзох пєкло за жєми).

Прето рєволюцїя велике зло, горше од войни.

Др. М. Винаї:

Роздумованє о чловечим живоце.

II. Дзєвєц ствари особєно важни за шєсцє.

По думанїю Юлія Пайо дзєвєц ствари сє особєво важни за шєсцє.

Тоти сє: 1.) заравє 2.) робота 3.) моралносц (чесни живот) 4.) друштво 5.) цєнєж (богатство) 6. власц 7.) фамєлія (брак) 8.) природа 9.) мїдросц, розумови розвої.

Кєд тоти ствари шприсподобимє гє лєйцою уж шлємнїтїм стваром, видзимє, же ше у тих дзєвєц стварох находза, моралносц, здравє, богатство и мїдросц, за котри и я думам, же сє потребни за шєсцє. Ніяк ше не шлємнїна краса.

Алє ше зато шлємнїнако лєйцї нови ствари о то: друштво, власц, фамєлія (брак), робота и природа.

Цє ше тїчє друштва, лєдво себе чловєк моїжє задумац, же би себе чловєк, котри ма шїцц шлємнїтї спєшїствї т. є. моралносц, здравє, мїдросц, красу и богатство, не мог найсц друштво, котре би одвїтовало його шємнїтївоу животоу.

Істо так себе моїжє такї и роботу вибрат и до власци дойсц и добру фамєлію основац и у природї уживац.

До того би пришли кєд би змє шприсподобели ствари, котри шлємнїна Юлії Пайо як потребни за шєсцє, зос главнїма лєйцома стварамї потребнїма за шєсцє.

П. Матиович:

Страцєни сїи

Євангєльска драматична прїтча у штирох дїїох.

(З хорватского прєложєа Габор Букатко).

Дїявол и ангєл.

АНГЄЛ (уходзи на прїяк дзєвери — обвати у ангєльских шмєтєх як у лєршїм акту).

Знай, аа цє шєсцє вєщєй гє нєт

Гє яацє любов — тї моїжє кєц чєт

Тє и сїя видїши а я зобрє знаш

Ца цє не вєзувш, цє шїцє чєкаш?

(З руку указув на лїви дзєвери и идєє гє шїоку)

Вонка, вонка, вонка ми сєвай!

(Дїявол идєє обрацєнїє а хрїстом на прєдок вєлєкє вїзєє)

Я будзєм жєркєвоц и дзєнь и нєц

Да гє нїм вєщєй нє моїжєш дойсц.

(Тє гуторї на дзєверох дїяволови, а вєц ступк на стрєдок, шлємнїтї шє и гуторї помалї)

Исус Хрїстос — кєд пришоу гє шам

Тоту прїповєдку прїповєдал сам:

О, росїпїм сїну добром у оцови

Да шикцих людзох крашнє поучи

Наї шє од грїха вонї чуваю

Наї од кєласкох дїєла шєсцїю

Кого би дїявол чї власнє цєло

На гєч яки грїхи навєдло

Тот наї не забулєє Оца шїяого

(Наї шє лєм шємєнє Бога доброго

Тот наї зїя шє наш Отец небєсєки

Люби на: шикцих єднєк оцїнєки

Вон шїрї рїчї у шїей добрїсцї

Здєчнє нам, шїєм дзєвом опросїк

Лєм хто даблє слухал — злєдского злєтвора

Того уж шлємнїтї лєм — шлєвєлє, понєра

Готнє тєраз — будзєє вєсєлї

Памєтєйцє цє сїцє чулї видєлї

(Ангєл шє шлємнїтї)

Завїса шє спїца.

Кєнєц.

Но не најирезиве ми, да критикуiram (научно оценюем) науку Юлија Пайо, лем сом сцел указац, же о щесцу мож и на други способ розправити як вон розправя, а особено сом сцел, да нам ше баржеј розвизи сам вопрос о щесцу змьтим присподобнюваньем.

III. Чи можеме буц щенливи?

Юлий Пайо не спомина нижде ксио у своїм дѣлу, цо вон розуми под щесцом. Зато най ше не пригвари и тим шориком, кед у нѣх на тот вопрос не будзе даині тѣхни одит.

Ознака (дефиниція) за щесце спадала би најскорше до науки о души (психології) а може так и до науки о моралу (моралки). Обидва науки конари философи.

Под щесцом ми себе задумуем значајно такс стане нашей души, кед вона нічого вецей не жада, але е задовољна зос тим, цо їд и їжива.

Но исто так задумуем под щесцом и ствари, котри давало души того задовољства.

Щенливи человек и радосни, бо щесце дава радоси. Но не кажды радосни человек и щенливи, бо дахто ше може на час радовац, гоч ма ише вельо жадаия, котри ше му не могу спольнит, и котри му прето задавао жалоси.

(Далей будзе).



З НАШЕЙ ДЕРЖАВИ.

Прешадли школярѣ.

В Београду одлуцели а тимнавијох на концу перинато школного полрока 344 школярох и школяркох, бо ше на сцели учид. Зато су така подим школярѣ обичаи перни шпорташе! Спорт исшка потубел велѣх и велѣх младих школярех.

Фина соль туньша.

Управа монополех нвк, жт од 15. януара будзе фина стодиз соль туньша. До тераз вона коштала 12 Д., а од 15. будзе коштац 8 Д. — Тота соль добра особено за соляники на стол.

И квас туньши.

Картел (союз) фабрикаох квасу свущел цену квасу од 32 Д. на 27 Д. и то пре конкурещию здиней словенскей фабрики.

Правел пенож

тот нова стрибери од 20 Д. кнѣшнѣк Алѣя Ранко пѣосер, зос Словенії. Суд у Марибору осудзел го на 18 мѣсацѣ гарешту.

Нашо финансиѣ.

Министер финансијох виявел, же финансиј нашей держави пѣлком у шоре и же держави не будзе мац дефициту. Чежко було влѣкт прето,

бо Немедга престала влацки репрѣації. Наш динар спаднул за гравитцу шѣ прѣдѣлѣ, котри од нас недовѣсни.

Автобусно кщесце при Вуковару.

Автобус, цо вези на прути Довас—Вуковар пре жибу на волану зшол з калдери, янѣсел на сцели грунок и прѣвращѣ ше. Од путникѣох, єдин человек, други лѣчѣйше ранѣти. Мертвих на щесце не було. Автобус не разбил лѣм мотор остали цѣлк.

Седем чуда старого швета.

Гробница Маваалоса.

Тоту гробницу збудрвала кралицѣ Артемизія у малоазійским варошу Галикарнасу своѣю покойному мужьоху краљьоху Маваалосу. Гробница була 46 метерѣх висока, а широка була 144 метери наоколо. Окружовали ю 36 прекрасни слупи. На верху гробници бул направени розкошнѣх каѣлес, до котрого бул заправити 4 колѣи, а у цѣм шѣвѣли краљ Маваалос и кралицѣ Артемизія (їх статуї).

Тота гробница стара 1700 рокѣх, а робѣла дѣли ю хрестоносци, кед ишли виплѣбодити сѣвѣтѣ жем од муслиманох.

Краса гѣх гробници мѣшѣла буц лѣдѣвѣчѣйно велька и нѣдалѣко позната, вѣ од ѣней краия Маваалоса шнѣчки велѣши и краснѣи гробници и цѣлка ше волаю „Маваалѣи“.

Колос на Роду.

У III. вику пред Христом, вѣнѣзли вѣспитѣлѣ на главнѣх вѣрѣох острова Родос (нѣдалѣко од Грѣтескей). Житѣлѣ Роду храбро шѣ брањѣли и вѣспитѣлѣ посѣщѣли, а под мурами вѣрѣоху „охабѣли вельо орумѣя. Житѣлѣ Родосу тотѣ орумѣе предали и же пенѣж поставѣли пѣмѣтитѣкѣ Апѣлѣону, поганьскому богу слупка. Тот пѣмѣтитѣх бул таки велѣки и краснѣи, же го тримали як єдинѣ чудо швета. Бог Апѣлѣи стал на уходу до Лукѣ Род а єдинѣ богу на єдинѣх, а з други на другим берегу морского заливу, а пѣмедзи ѣого ногами прѣходѣзли ладѣ. Кѣн бул високи 33 метери, а направени бул од бронзу.

Тот родийски колос не стал длугѣ — лем 56 рокѣх. Звѣзѣло го трѣщѣе жеми и вон паднул до моря, дац прѣлежал 900 рокѣх. Кед Арѣби завѣжали Родос предали Колос єдному жидѣвѣу, котри го разбил на фѣлѣти и предал.

За прикладѣм родийского колоса появѣше булк надривѣци други вельки статуї, так на приклад статуя „Сѣободѣ“ на уходу до Нѣу Йорку. Тота статуя висѣла од колоса на Роду, бо висока 46 метерѣх, нѣлѣ нѣшка ю нѣхто не трима за шѣстоке чудо. Єдино, же вѣшѣкѣ уж кнѣшнѣкѣ часѣи, а други, же вока на така краснѣа, як бул Колос.

По тим колосу и пошка ше шнѣчки стѣвѣри вельких розмирох (вельки будовѣлѣ а и вельки людѣе) волаю „колос“, „колосѣани“.

(Конѣц будзе).

НОВОСТИ

Новий руски инженир. — Пан Янко Ерделѣ, єнѣ познѣтого и доброго аѣшого Русина зос Шнѣйу в. Якова Ерделѣ, промовирани пред дасѣлко дѣлѣ на универзитету у Загребу на щесцѣ инженира хемії. Рѣдки су така, котри посѣдѣли тот стѣпенѣ инженира хемії на то гѣм вѣкшѣ часѣе за младого инженира за ѣого рѣдѣчѣох а и за нас Русинѣох. Млада инженир таковой ше прѣвѣл до вѣйска, дя службы своѣй „рок“ и терѣз служи як „дѣк рѣдох“ у Марибору.

Младому инженировѣ и ѣого рѣдѣчѣох нѣшко сѣрдѣчѣия вишьчѣванѣя!

Страх пред жену у Америкѣ. — Амерѣкѣнѣи вѣвѣзѣлѣ єдинѣ статѣстѣкѣи на нѣапрѣвѣли статѣстѣку о страху мужѣох пред жѣнками. У статѣстѣкѣи за вѣрѣох Нѣу Йорк стѣлѣ, же мѣди тѣма нѣащѣслѣвѣма, котри ше 1932. року забѣли, було 2503 такѣх, котри ѣкаѣли себе жѣвѣт од страху пред жѣну, а лѣм 50 жѣни звѣрѣтали сѣмоубѣйством од страху прѣд мужьох. Як шѣдѣме, у Нѣу Йорку жѣни мудрѣйши од хлопѣох.

Точно плаци порциѣ. — Євѣн Чѣлоѣек, цо бул завѣрти у єдинѣх парѣскей цѣмнѣци, ѣаѣписѣл порѣциѣоѣому Уряду таке писмо: „Не моѣкѣм доѣсѣдѣ, же прѣшли рок бул за мѣне щѣслѣвѣи, а ѣа ипак сѣем, да на вѣремѣ прѣїїям своѣй прѣїход у прѣшлѣм року прѣ дѣрѣвѣю. У ѣѣкѣрѣфѣ зарѣбел я 100.000 фѣранкѣх, фѣбруар бул лѣшнѣи, бо тѣди я зарѣбел 112.000 фѣранкѣх, у мѣрту я зарѣбел сом нѣч, а у аѣпрѣлу 4.000 фѣранкѣх. У юнѣ прѣвѣдѣли мѣ го, одѣкаѣл ѣам нишѣм. Цѣмѣи, цо сом ѣх наѣвѣдел одѣљѣи сѣ тѣчнѣи, ѣїгѣтѣ сом не затѣса. Моѣ прѣїход, од котрого мѣам плаци порѣциѣоѣо ѣвѣнѣшѣ 126.000 фѣранкѣх“. — Тот цо писѣл тотѣ писмо бул поѣнѣти парѣски злѣдѣлѣ.

На єнѣ виѣсѣцѣ а гарешту. — У вѣмѣцкѣм вѣрошу Ессѣн булѣи аѣмѣстѣраши (пѣмѣлѣвани) 100 осѣби, цо шѣвѣзли у гарешту и вѣнѣи нишѣцѣи мѣли вѣїсѣцѣ на шѣлѣбѣду. Алѣ пѣлѣвка од нѣїх не сѣцѣла гарешту охѣбѣцѣ, бо гѣвѣрѣли, же не зѣаѣю, цо маѣю на шѣлѣбѣди почѣд. Дѣповѣднѣх мѣшѣлѣх стрѣжѣкарѣ на єнѣи а гарешту вѣгѣнѣлѣ.

Нашим предплатником.

Шнѣцкиѣм предплатнѣикѣом, читатѣлѣном и прѣятѣлѣном «Руских Новинѣох» вишьчѣуемѣ Шѣенливи Ново Рок.

Редакѣция «Руских Новинѣох».

Ук и влѣонѣ так и того року даѣвѣме нашѣм предплатнѣикѣом полѣгѣченѣя у прѣдплатѣи и то так, же хѣто до 15. фѣбруара пошѣла цѣлѣрѣчѣку прѣдплату нарав, тот плаци лѣм 50 Д. — Думаѣме, же вѣкшнѣцѣа нашѣх предплатнѣикѣом вишьчѣуѣе тотѣ полѣгѣченѣя и пошѣла нарав 50 Д. як прѣдплату за цѣли рок.

У слѣдѣующѣм числу ПОШЛѣГМЕ ЧѣКИ шнѣцкиѣм предплатнѣикѣом на и гѣм, котри прѣдплату уж заплаѣцѣли. То робѣме прѣто, да каждый можѣе такоѣй пошѣлац 50 Д. як цѣлѣрѣчѣку прѣдплату.

На жѣаль ѣст ише да 146 такѣх, котри прѣмаѣю новѣни од почѣтку (од 1931 року), а за прѣдплату нѣч ише не пошѣлаѣли. Тотѣи достѣаѣмо тѣх дѣнѣох и сѣмѣну

Учѣтѣль: Кед на столѣ ѣст пѣїѣн мужѣи, а я єдинѣ забѣим, кѣльѣо ише оставѣи?

Янѣи: Ша тотѣ забѣитѣ, молѣлѣм пѣануѣтѣль.

Шѣѣрт: Панѣ мѣїстор, а цо бѣи вѣи робѣли, да так нѣспѣодѣмѣнѣно достѣанѣе на лутрѣи 100.000 Д.?

Мѣїстор: Умар бѣим од рѣлѣосѣи.

Шѣѣрт: Жѣчѣїѣя Вѣм, да цо скорѣй на лутрѣи вѣгрѣвѣе.

о помену на их водзіме, голем од идущо-го числа пошло заостату предплату, да не мушине проци ніх иншак поступовац. Хто ше можебуц находан у таких прикрих обставинах, же за терас предплати ніяк послац не може, а Новини читац любви, цїї нам о тим напише, да му поможеме, на кельо зме лєм годни.

ПРЕДПЛАТНИКОМ З КЕРЕСТУРА.

До терас нашо новини приходаели до Керестура дакус не скоро. Було то пре друкованя Руского Календаря. Од терас буду новини виходати точно кажди штарток, так же пяток по поладню буду уж у Керестуре; а да в соботу може их повта каждому до рукох прицац.

Духовни живот.

Апостол: II. Тимотея 4, 5-8.

Друге послowie Тимотею написал св. апостол Павел авс целиїма у Риму през саму свою шмерцу. Зос того посланія чятаю ше стирн стихи на вядзело пред Присвященїма або Богоявленїем. Ту оземни св. апостол Павел найцерьше своѣго ученика Тимотея, котрого вола „чадом“, а по нїм дяцких църковних настоятельох и вирних, як треба да провадаа свой живот.

Вон гутори: Треба да будаеме више будни, да некутрудимо робїме, да цернезливо подшоїме иншїяки приросци и да ше не боїме дя кїнках погїбельск.

Кажди най точно виконюв свою службу и най нїч не пренуцав. Горе тому, котри лем дзеновди часци своѣй служби окольчує, а други запущує.

Патради до очох своѣй шмерци введочи св. апостол Павел за себе, же вон добру борбу провадаел рошируюци вїру Христову и проповїдаючи Його святе Благовєстїє по цалїм швецє. Шведочи за себе, же зохранїл вїру; остал вирни своїму Павлов-своїму Богу до конца. Прето вон мирнїк, бо зна, же му сїрашелїин Судїя, Исус Христос; уважал венц вїчней награди. То Исус Христос зроби не лем йому, але и каждому другому, и котри виконює Його святу волю.

Наука. Лем тот будєе шасїїне, котри так живє, же на концу своѣго живота годзен авс св. Павлом новєсї: добру сом борбу препровадзел свої сом живот докончєл по волї Божєї виконюючи Божї и църковнї заповїди; остал сом до конца Богу вирни; насїдовал сом приклад Господя Исуса Христа, котри „тїрєл, научовал, цєрпєл и зос любви до Бїга на крїсту умар“.

Постановлюєм: будзєм виконювати заповїди Божї и църковнї; будзєм ше учїи и других у добру поучовац; будзєм цернезливо своїо хрїсти впошїи; з любви їу Господу Богу, вїрмам шмерцї з Його рукох, яку ми Вон пошлє.

„На Тебе ше, Господя, водам, Боже вїсдухай же!“

Парохїялни Уряди

най пенєж за предани Календар послаю на Руске Нар. Просвїтне Дружтво у Р. Керестуре.

Уж вишол

Руски Календар за 1933. рок

И цих дньох ше послала до наших валалох. Приноси юн руским хижом вельо швєлякого читаня: набожного, забавного и поучного. Сет у нїм и велї краснї слики зос наших валалох и зос швета.

Велька новєсї у тим календару бєт у тим, же у нїм подани найважнєїши информации о руским народу, о нашєй держави и о швецє, а сєт и занимиви огляд важнєїших подїйох у швецє за црєшли рок.

Прето каждая руска хїжа най себе тот календар набави.

Календар є таки исти вельки, як и лоньски, (192 боки), але ипак

Цена му знїжєна на 9 Дїи.

Так же го и найхудобнєїша руска хїжа може набавиц.

Мож го достац на каждой рускеї парохїї.

За нашо дзеци

Шарамант.

Жил давно стари цловец з вельку браду, а волат ше Шарамант. Мал вон вельки мех. З тим мехом ходзел вон од хижї до хижї и дзе лем нашол яке лєнїє и недобре дзеци, такой го паковал до своѣго меха. Кєд уж мал полни мех (а лєнївих дзеци вше бїло досї), заруцєл го себе на хрибет и однесол лєнїви дзеци далеко, давєко до цємного лєса.

В тим лєше вон мал свою хижу, звонка вона винатрала як тор за омиц. Тим витрєссол вон свою дзеци и вони мунєли у нїго робиц од рана до вєчєра. А по робицї? Плетли ботони, виберали пасуло, правєли дрєвєни ложки, правєли од дрєва оавїска, мальовали их и другї сачнїє ствари. Але того, по зирєвєли, не бїло их, шїнєко го пооднєшовал Шарамант до валалу и подзєлєл добрим дзецом. А гєтнї лєнїви мунєли робиц за дармо.

А тримал Шарамант дзеци у своїм хїбє так длуго, док ше не поправєли. Тєди шмєлї поїсц назад дому. А кєд дакого вїцє и другї раз шмєлї, же не сїє дома слухан и робиц, принєсол го назад до лєса и за кару давал му барз мало оєц. Бо стари дїдо Шарамант учєл дзеци так: Хто не роби, най анї на сї!

А хто и трєци раз пришол до бїго хїбє у цємним лєше, тому Шарамант намазал лицо з чєрнї фарбу, да и другї вїдзє, же то вельки лєнїєсї.

Такї бїл стари дїдо Шарамант.

Сунєдов Данко бїл уж двєраз у Шарамантє аше лєнї ше рєдєлєл. Раїо

му ше не сцєло ставац, цєпєко му ше бїло умїц, вше забувал на модїтвї. А вєчєр лєм по слїнєко завїло вон уж цєпїл у хижї гєч дзе и такой заспал, анї ше не зоблєкол. Кнїжкї рунєл гєч дзе, а шкєлєску задану шїєда у шорє не написал. Не сцєло му ше та!

Аж єдного днє обачєл же стари Шарамант идє до нїх. «Ого!» подумал себе лєнїви Данко «тераз я Шарамантє добрє спрєвєдзєм» и фрїшєко дрїтєл мєлї бичачок до кшєнї.

Нїч не помагал анї плац анї модїєнє: Данко мунєли по трєнїраз до Шарамантєлого меха. Але по дражє вїтїл вон свої бичак и прєрєзал мех. Гоп! и Данко скєчєл з меха, але баш тєди прєходзел Шарамант прєз єдєн мєстїк над потоком и мїдари Данко плїснїл до води.

Шарамант го пуцєл, да ше добрє окуєна, а вєц го вицєгнїл з водї, припязал го на вїтрик, да му не кожє сїєкнїц.

Барз подло бїло тераз Данкови у Шарамантєвим хїбє. Лєм хлєб и волу доставал прєз дзецї и анї слова не шмєл з другїма дзеци прєговарїц.

Але на цєслє можєм вам повєсї: Данко ше о тєди найцєкє поправєл и постал барз добри хлєпец так, же ше у нїм цєшєлї и родичи и учїтєл и сам гєспєдє Бог на небє.

Бурза

Новї Сад 11. I. 1933.

Жито	175—190 Дїи.
Кукурїца бачка и сїмєска	50—52 Дїи.
Кукурїца нова за март-май	65—67 Дїи.
Кукурїца нова сушєна	60—75 Дїи.
Ярєц бачки и сїмєски	60—62 Дїи.
Овєс	90—100 Дїи.
Мука 00	275—290 Дїи.
Мука чїсло 2	265—280 Дїи.
Мука чїсло 6	190—210 Дїи.
Сїрошїї	45—50 Дїи.
Пасула	90—100 Дїи.